



ROMÂNIA
Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru nr. 31, Sector 1
București 011822, România

Tel.: +40 (0)21 319 2108
+40 (0)21 319 2125
Fax: +40 (0)21 319 6862
www.mae.ro

Nr. B 1-2/6220

Aprob.

Traian Băsescu
Președinte al României

De acord

Emil Boc
Prim-ministrul României

MEMORANDUM

Leonard Orban, ministrul afacerilor europene

Avizat: Cătălin Marian Predoiu, ministrul justiției

Traian Igaș, ministrul administrației și internelor

Gheorghe Ialomițianu, ministrul finanțelor publice

Ion Arton, ministrul economiei, comerțului și mediului de afaceri

Anca Boagiu, ministrul transporturilor și infrastructurii

László Borbély, ministrul mediului și pădurilor

Elena Udrea, ministrul dezvoltării regionale și turismului

Gabriel Oprea, ministrul apărării naționale

Kelemen Hunor, ministrul culturii și patrimoniului național

Sulfina Barbu, ministrul muncii, familiei și protecției sociale

Ladislau Ritli, ministrul sănătății

Valeriu Tabără, ministrul agriculturii și dezvoltării rurale

Bogdan Marius Chirțoiu, președinte al Consiliului Concurenței

De la: Teodor Baconschi, ministrul afacerilor externe

Tema: Aprobarea semnării de către România a Acordului-cadru de parteneriat și cooperare între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Mongolia, pe de altă parte

Acordul-cadru de parteneriat și cooperare cu Mongolia a fost parafat la 20 decembrie 2010, propunându-se semnarea documentului cât mai curând posibil, până la sfârșitul anului în curs¹.

¹ Data și locul ceremoniei de semnare vor fi stabilite în perioada următoare.

Prin Acord, părțile se angajează să poarte un dialog amplu și să promoveze colaborarea în toate domeniile de interes reciproc, între altele prin instituirea cooperării în sfera politică și economică în toate forumurile și organizațiile regionale și internaționale relevante, dar și prin contracararea proliferării armelor de distrugere în masă și privind armele mici și armamentele ușoare (SALW), dezvoltarea comerțului și a investițiilor între părți, protecția datelor, combaterea criminalității organizate, consolidarea participării la programele de cooperare subregionale și regionale deschise celeilalte părți, promovarea eradicării sărăciei în contextul dezvoltării durabile și integrarea progresivă a Mongoliei în economia mondială.

Cooperarea între părți va include schimbul reciproc de informații referitoare la sistemele juridice și la legislație. Părțile convin să faciliteze asigurarea asistenței reciproce în sfera cadrului juridic existent și să colaboreze în vederea combaterii criminalității organizate, a criminalității economice și financiare, precum și a corupției.

În ceea ce privește combaterea terorismului, se au în vedere inclusiv schimburi de informații cu privire la teroriști, grupurile teroriste și rețelele de sprijin a acestora, în conformitate cu dreptul internațional și dreptul intern și schimburi de opinii cu privire la mijloacele și metodele utilizate în contracararea terorismului, inclusiv în domeniile tehnice și în materie de formare, precum și prin schimb de experiență în planul prevenirii terorismului.

Pe palierul dezvoltării, obiectivul părților este promovarea creșterii economice echilibrate, reducerea sărăciei și a disparităților socioeconomice. De asemenea, se susține angajamentul de realizare a Obiectivelor de Dezvoltare ale Mileniului și necesitatea unui nivel ridicat de protecție a mediului și de conservare și gestionare a resurselor naturale și a diversității biologice, inclusiv a pădurilor, în vederea realizării unei dezvoltări durabile.

Părțile se angajează să promoveze dezvoltarea și diversificarea schimburilor comerciale reciproce și să obțină condiții mai bune de acces pe piață, colaborând în vederea eliminării barierelor din calea comerțului, în special prin eliminarea în timp util a barierelor netarifare și prin adoptarea de măsuri în vederea ameliorării transparenței.

Totodată, recunoscând că schimburile comerciale au un rol indispensabil în dezvoltare și că asistența acordată sub forma unor regimuri comerciale preferențiale s-a dovedit benefică pentru țările în curs de dezvoltare, se exprimă intenția intensificării consultării în ceea ce privește asistența de acest tip, cu respectarea deplină a regulilor OMC.

Părțile convin să instituie un comitet mixt care va avea drept atribuții asigurarea funcționării și aplicării corespunzătoare a Acordului, stabilirea priorităților, precum și formularea unor recomandări pentru promovarea obiectivelor stabilite.

În contextul descris, propunem:

1. Aprobarea semnării de către România a Acordului-cadru de parteneriat și cooperare cu Mongolia;
2. Acordul sus-menționat să fie semnat de ministrul afacerilor externe sau reprezentantul permanent al României pe lângă UE, caz în care să fie eliberate depline puteri.